

# CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES VOLUME 62 2012

EDITORS

BRUCE GIBSON

JOHN WILKINS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, United Kingdom  
32 Avenue of the Americas, New York, NY 1003-2473, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain  
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

© Classical Association 2012

# CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES VOL. 62, 2012

---

## CONTENTS

### NUMBER 1

The women of ruling families in Archaic and Classical Greece	<i>Lynette G. Mitchell</i>	1
On Alcaeus 42, Voigt	<i>Michele Caprioli</i>	22
Aeschylus, <i>Agamemnon</i> 78: no room for Ares	<i>Enrico Medda</i>	39
Alcibiades at the Olympics: performance, politics and civic ideology	<i>David Gribble</i>	45
Weaving Titans for Athena: Euripides and the Panathenaic <i>peplos</i> ( <i>Hec.</i> 466–74 and <i>IT</i> 218–24)	<i>Zoe Stamatopoulou</i>	72
Academic disciplines in Aristophanes' <i>Clouds</i> (200–3)	<i>Jacques A. Bromberg</i>	81
The analogy of auger boring in the Hippocratic <i>De victu</i>	<i>Hynek Bartoš</i>	92
The documents in Andocides' <i>On the Mysteries</i>	<i>Mirko Canevaro and Edward M. Harris</i>	98
Use of Homeric references in Plato and Xenophon	<i>Naoko Yamagata</i>	130
<i>Oikos</i> , family feuds and funerals: argumentation and evidence in Athenian inheritance disputes	<i>Brenda Griffith-Williams</i>	145
Figures of prosleptic syllogisms in <i>Prior Analytics</i> 2.7	<i>Marko Malink</i>	163
The title(s) of [Aristotle], <i>Problemata</i> 15	<i>Robert Mayhew</i>	179
Problematical conflations in Schol. Vet. Soph. <i>El.</i> 87	<i>Georgios A. Xenis</i>	184
Roman state prisoners in Latin and Italian cities	<i>Saskia T. Roselaar</i>	189
Com. inc. 51–5 Ribbeck <sup>3</sup> : a fragment of Afranius' <i>Privignus</i> ?	<i>Jarrett T. Welsh</i>	201
Does dying hurt? Philodemus of Gadara, <i>De morte</i> and Asclepiades of Bithynia	<i>Lee T. Percy</i>	211
Naming <i>nefas</i> : Cleopatra on the shield of Aeneas	<i>Pramit Chaudhuri</i>	223
Ovid's <i>scripta puella</i> : Perilla as poetic and political fiction in <i>Tristia</i> 3.7	<i>Jennifer Ingleheart</i>	227

Why does Philo criticize the Stoic ideal of <i>apatheia</i> in <i>On Abraham</i> 257? Philo and consolatory literature	<i>Sharon Weisser</i>	242
She's only a bird in a gilded cage: freedwomen at Trimalchio's dinner party	<i>Liz Gloyd</i>	260
Commemorating events: the <i>Victoria Sosibii</i> in Statius, <i>Silvae</i> 4.3	<i>Ana Lóio</i>	281
<i>Quo rapis?</i> Tone and allusion at Aulis in Statius' <i>Achilleid</i>	<i>Victoria Moul</i>	286
Pliny and his elegies in Icaria	<i>Spyridon Tzounakas</i>	301
Suetonius on Augustus as god and man	<i>D. Wardle</i>	307
One and 'I' in the frame narrative: authorial voice, travelling persona and addressee in Pausanias' <i>Periegesis</i>	<i>Johanna Akujärvi</i>	327
Galen and the girls: sources for women medical writers revisited	<i>Holt N. Parker</i>	359
Commemoration of the Antonine aristocracy in Cassius Dio and the <i>Historia Augusta</i>	<i>Adam Kemezis</i>	387
Evidence for performances of Republican comedy in fourth-century Rome	<i>Patrick Kragelund</i>	415

### Shorter Notes

Why Hades was crammed with Persians	<i>Alan H. Sommerstein</i>	423
Aristotle, <i>Metaphysics</i> Z 1029a6	<i>Luca Gili</i>	426
Three notes on Cicero, <i>In Verrem</i>	<i>Andrew R. Dyck</i>	428
Pyrrhus and Priam in Suetonius' <i>Tiberius</i>	<i>Tristan Power</i>	430
A note on the date of Philo of Byblus	<i>Nikos Kokkinos</i>	433
Pseudo-Acro on Horace, <i>Carm.</i> 1.1.35–6	<i>Howard Jacobson</i>	435
Philostratus, Plutarch, Gorgias and the end of Plato's <i>Phaedrus</i>	<i>Kristoffel Demoen and Danny Praet</i>	436

### NUMBER 2

Sibling terminology in Homer: problems with <i>κασίγνητος</i> and <i>ἀδελφεός</i>	<i>Peter Gainsford</i>	441
A note on Archilochus Fr. 177 and the anthropomorphic facade in early fable	<i>C. Michael Sampson</i>	466
Lines of demarcation: Aesch. <i>Ag.</i> 485–6	<i>Deborah Steiner</i>	476
Dyeing bronze: new evidence for an old reading of <i>Agamemnon</i> 612	<i>Seth Holm</i>	486
Democritus' ophthalmology	<i>Kelli Rudolph</i>	496

African charioteers: a note on Sophocles, <i>Electra</i> 701–2	<i>Stephanie West</i>	502
The swan's red-dipped foot: Euripides, <i>Ion</i> 161–9	<i>John P. Harris</i>	510
Parallel trials: the dramatic structure of Plato's <i>Euthyphro</i>	<i>Eli Diamond</i>	523
Phaedrus' cosmology in the <i>Symposium</i> : a reappraisal	<i>Jordi Pàmias</i>	532
On the text of some disputed passages in Aristotle's <i>Ethica Eudemia</i>	<i>Peter L.P. Simpson</i>	541
Aristotle and Menander on how people go wrong	<i>Valeria Cinaglia</i>	553
The meaning of <i>Mê Mnêsikakein</i>	<i>Edwin Carawan</i>	567
Diocles of Carystus on scientific explanation	<i>Ravi Sharma</i>	582
A slim girl and the fat of the land in Theocritus, <i>Id.</i> 10	<i>Jonas Grethlein</i>	603
The stanzaic architecture of Isidorus, Hymns 2 and 4 ( <i>Seg</i> 8.549 and 51)	<i>Christopher A. Faraone</i>	618
The physiology Of Ancient Greek reading	<i>Alessandro Vatri</i>	633
Appearances and assent: sceptical belief reconsidered	<i>Katja Maria Vogt</i>	648
The murder of Priam in a tragedy by Pacuvius	<i>Giampiero Scafoglio</i>	664
Terentius orator an poeta: the endings of <i>Eunuchus</i> and <i>Adelphoe</i>	<i>Benjamin Victor</i>	671
Apollonius, the launch of the Argo and the meaning and significance of <i>decurrere</i> at Catullus 64.6 and Valerius Flaccus 1.186	<i>Christopher B. Polt</i>	692
Mourning Euryalus: three notes on <i>Aeneid</i> 9	<i>Jefferys Huyck</i>	705
Duplicitous simplicity in Ovid, <i>Amores</i> 1	<i>Molly Pasco-Pranger</i>	721
How to say 'please' in classical Latin	<i>Eleanor Dickey</i>	731
Memory, religion and history in Nero's great fire: Tacitus, <i>Annals</i> 15.41–7	<i>Kelly Shannon</i>	749
Stage directions in parenthesis in Roman epic	<i>Thomas Kohn</i>	766
Lucian among the Cynics: the <i>Zeus Refuted</i> and Cynic tradition	<i>Philip R. Bosman</i>	785
Cassius Dio and Caracalla	<i>Caillan Davenport</i>	796
Late antique memories of republican political polemic: Pseudo-Acro <i>Ad Hor. Sat.</i> 2.1.67 and a <i>Dictum Macedonici</i>	<i>T.W. Hillard and J.L. Beness</i>	816
The methods of Nonius Marcellus' Sources 26, 27 and 28	<i>Jarrett T. Welsh</i>	827
<i>Liaisons dangereuses</i> : Procopius, Lysias and Apollodorus	<i>Dimos Spatharas</i>	846

## Shorter Notes

Philip and Pausanias: a deadly love in Macedonian politics	<i>B. Antela-Bernárdez</i>	859
A Homeric echo in Catullus 51	<i>Thomas Beasley</i>	862
<i>Amphrysia vates</i> ( <i>Aeneid</i> 6.398)	<i>K.F.B. Fletcher</i>	863
Virgil, <i>Eclogues</i> 4.28	<i>David Kovacs and Bijan Omrani</i>	866
<i>Morbus campanus</i> in Horace, <i>Satires</i> 1.5.62	<i>Ortwin Knorr</i>	869
Horace, <i>Odes</i> 3.5.7	<i>Benjamin Victor</i>	873
Snowmelt in the Alps: Corinna's tears at Ovid, <i>Amores</i> 1.7.58	<i>Martin Korenjak and Florian Schaffenrath</i>	874
A textual note on Plin. <i>Pan.</i> 49.2	<i>Tom Keeline</i>	877
Juvenal on the poets	<i>Richard Jenkyns</i>	879
Trimalchio's wizened boy ( <i>Satyrica</i> 28.4)	<i>Dunstan Lowe</i>	883
Suetonius, <i>De Grammaticis</i> 13.1	<i>Tristan Power</i>	886
Partial Androgen Insensitivity Syndrome (Reifenstein's Syndrome) in the Roman world	<i>Alan M. Greaves</i>	888
Libanius the flatterer	<i>Robert J. Penella</i>	892
Flavius Bonosus and the consuls of A.D. 344	<i>David Woods</i>	895

CAMBRIDGE

## Outstanding Scholarship from Cambridge

### Alexander the Great

The Story of an Ancient Life

Thomas R. Martin and  
Christopher W. Blackwell

\$75.00: Hb: 978-0-521-76748-4: 200 pp.  
\$24.99: Pb: 978-0-521-14844-3

### Amenhotep III

Egypt's Radiant Pharaoh

Arielle P. Kozloff

\$99.00: Hb: 978-1-107-01196-0: 370 pp.  
\$29.99: Pb: 978-1-107-63854-9

### An Environmental History of Ancient Greece and Rome

Lukas Thommen

\$60.00: Hb: 978-1-107-00216-6: 198 pp.  
\$29.99: Pb: 978-0-521-17465-7

### Aristotelianism in the First Century BCE

Xenarchus of Seleucia

Andrea Falcon

\$95.00: Hb: 978-0-521-87650-6: 240 pp.

### Augustus

Introduction to the Life of an Emperor

Karl Galinsky

\$90.00: Hb: 978-0-521-76797-2: 221 pp.  
\$27.99: Pb: 978-0-521-74442-3

### Cosmology and the Polis

The Social Construction of Space and  
Time in the Tragedies of Aeschylus

Richard Seaford

\$110.00: Hb: 978-1-107-00927-1: 380 pp.

### Geography in Classical Antiquity

Daniela Dueck

*With contributions by Kai Brodersen*

*Key Themes in Ancient History*

\$75.00: Hb: 978-0-521-19788-5: 160 pp.  
\$29.99: Pb: 978-0-521-12025-8

### Cambridge Classical Studies

#### Likeness and Likelihood in the Presocratics and Plato

Jenny Bryan

\$95.00: Hb: 978-0-521-76294-6: 218 pp.

#### Platonic Drama and its Ancient Reception

Nikos G. Charalabopoulos

\$99.00: Hb: 978-0-521-87174-7: 354 pp.

#### Rumour and Renown

Representations of *Fama* in Western  
Literature

Philip Hardie

\$180.00: Hb: 978-0-521-62088-8: 706 pp.

#### Interpreting the Images of Greek Myths

An Introduction

Klaus Junker

*Translated by*

Annemarie Künzl-Snodgrass and  
Anthony Snodgrass

\$95.00: Hb: 978-0-521-89582-8: 240 pp.  
\$32.99: Pb: 978-0-521-72007-6

#### Peoples of the Roman World

Mary T. Boatwright

*Cambridge Introduction to  
Roman Civilization*

\$90.00: Hb: 978-0-521-84062-0: 260 pp.  
\$25.99: Pb: 978-0-521-54994-3

#### Plato and the Traditions of Ancient Literature

The Silent Stream

Richard Hunter

\$99.00: Hb: 978-1-107-01292-9: 288 pp.

#### Plato, Aristotle, and the Purpose of Politics

Kevin M. Cherry

\$95.00: Hb: 978-1-107-02167-9: 246 pp.

#### The Art of Biography in Antiquity

Tomas Hägg

*Prepared for publication by  
Stephen Harrison*

\$110.00: Hb: 978-1-107-01669-9: 512 pp.

*Winner of the Canadian Historical  
Association 2012 Wallace K. Ferguson  
Award*

*Winner of the 2011 Prose Award in  
Classics & Ancient History*

#### Sacred Violence

African Christians and Sectarian Hatred  
in the Age of Augustine

Brent D. Shaw

\$166.00: Hb: 978-0-521-19605-5: 930 pp.  
\$65.00: Pb: 978-0-521-12725-7

#### The Emperor and the World

Exotic Elements and the Imaging of  
Middle Byzantine Imperial Power,  
Ninth to Thirteenth Centuries C.E.

Alicia Walker

\$95.00: Hb: 978-1-107-00477-1: 288 pp.

*Winner of the 2012 Runciman Award*

#### The Maeander Valley

A Historical Geography from  
Antiquity to Byzantium

Peter Thonemann

*Greek Culture in the Roman World*

\$114.00: Hb: 978-1-107-00688-1: 412 pp.

#### The Pregnant Male as Myth and Metaphor in Classical Greek Literature

David D. Leitaó

\$95.00: Hb: 978-1-107-01728-3: 328 pp.

*Prices subject to change.*

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS



# Go Mobile

CJO Mobile (CJOm) is a streamlined  
Cambridge Journals Online (CJO)  
for smartphones and other  
small mobile devices



- Use CJOm to access all journal content including *FirstView* articles which are published online ahead of print
- Access quickly and easily thanks to simplified design and low resolution images
- Register for content alerts or save searches and articles – they will be available on both CJO and CJOm
- Your device will be detected and automatically directed to CJOm via: [journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org)



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS



# THE CLASSICAL ASSOCIATION

The Classical Association has a worldwide membership and is open to all who value the study of the languages, literature, and civilizations of ancient Greece and Rome. It creates opportunities for friendly exchange and co-operation among classicists, encourages scholarship through its journals and other publications, and supports classics in schools and universities. Every year it holds an annual conference, and it sponsors branches all over the country which put on programmes of lectures and other activities.

The Classical Association has about 3,500 members. Members receive *The Presidential Address* once a year and a newsletter, *CA News*, twice a year. They may also subscribe at substantially reduced cost to the Classical Association journals *Classical Quarterly*, *Classical Review*, and *Greece & Rome*.

For more information and a membership application form please contact the Secretary, The Classical Association, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU, UK (Tel: +44 (0)20 7862 8706, email: [office@classicalassociation.org](mailto:office@classicalassociation.org)). The Secretary can also give information about the reduced journal subscription rate, and about the Classical Association's other occasional publications.

## THE CLASSICAL QUARTERLY

*The Classical Quarterly* has a reputation for publishing the highest quality classical scholarship for over 100 years. It publishes research papers and short notes in the fields of language, literature, history, and philosophy. Two substantial issues (around 300 pages each) of *The Classical Quarterly* appear each year, in May and December. Given the quality and depth of the articles published in *The Classical Quarterly*, any serious classical library needs to have a copy on its shelves.



This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board.

FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests.

Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

**Cambridge Journals Online**  
For further information about this journal  
please go to the journal web site at:  
[journals.cambridge.org/caq](http://journals.cambridge.org/caq)



**MIX**  
Paper from  
responsible sources  
**FSC® C007785**

**CAMBRIDGE**  
**UNIVERSITY PRESS**